

ПРЕЗИДЕНТ ПЛАНУЄ ВИДАТИ НА ОБОРОНУ \$53.5 БІЛЬЙОНА

**ЗБІЛЬШУЮТЬ ПРОДУКЦІЮ ДАЛЕКОСЯЖНИХ
РАКЕТ „МІНУТМЕНІВ” І „ПОЛЯРІС”**

Вашингтон. — Президент Кеннеді в четвер 17 січня перешле Конгресу проєкт федерального бюджету на новий фінансовий рік, який починається 1-го липня цього року, і в тому проєкті є передбачення витрати на оборону і на військову допомогу закордонної суму \$53,5 бильйона. 52 бильйони мають бути призначені на оборону ЗДА, а \$1,5 бильйона на допомогу запризначеним державам. В новому оборонному бюджеті будуть видатися на 100 нових далекосяжних ракет так званих Мінутменів, щоб заступити раке „Скайболт“, продукцію яких проширено. Таким чином ЗДА матимуть разом 900 Мінутменів, а всіх інших далекосяжних ракет, разом із Поларіс — коло 1 800. Стан всіх збройних сил ЗДА має становити — 2 700 000 воликів. Стан армії має збільшитися із 960 000 до 975 000; фльота має збільшити свій стан на 5 000, щоб мати 670 000 моряків; морська піхота має затримати тепершній стан — 190 000, а легуство мало зменшити свій стан на 8 000 із тепершніх 869 000. Витрати на оборону в 1964-му році висіти мають \$52 бильйони, а цьогорічний оборонний бюджет становити 48,3 бильйона. Побільшені є видатки на морську дернізацію армії, головним чином пі вярду. Армія має стати 1 000 нових гелікоптерів та інших літаків. Фльота має дістати гроші на модернізацію, але запланована сума 41 підводного човна Польне буде в найближчому році збільшена, хоч є передбачення фонди на заплановані човни цього типу. Фльота зменшила свої витрати на будову нових кораблів на \$600 мильйонів. Секретар оборони Роберт МакНамара вислав листа до директора бюджету Кірім Гордона, в якому подає, що стан збройних сил 30-го червня цього року становитиме — 2 703 000, а 30-го червня 1965 року — 2 695 000. Секретар оборони планує скріпити оборону силу збройних сил країни тим способом, що воликів ЗДА дістануть найкращу та наймодернішу зброю і перебудуть потрібний до тепершнього обставин вишкіль. В політичних колах сподіваються, що Конгрес може знов відновити боротьбу за далекосяжні бойовики, продукцію яких уряд обмежує, бо планує поширити продукцію керуваннях ракета. Можливо, що припинення продукції ракет „Скайболт“ вже коштували державу сотки мильйонів доларів, викликає спротив серед членів Конгресу.

Про що не згадував Президент у зверненні Про стан Унії

Вашингтон. Відомий журналіст Дейвід Лоренс пише про те, що звернення Президента Про стані Унії має деякі недокладності і тому не підтверджує вірно того стану, в якому знаходяться тепер США. Президент, ані словом не згадав про те, що вже довше як три тижні страйк портових вантажників спаралізував всі порти на східному узбережжі від Мейну до Мексиканської затоки і що не видно сліду, щоб той страйк можна було закінчити, хоч він дежно спричиняє мільйонові втрати, господарчі цієї країни. Не згадав також Президент про те, що два мільйони міста Клівленд і Нью Йорк не мають поденників, що також спричиняє мільйонові матеріальні втрати та невідгоду мільйона громадян. На думку журналіста Лоренса Президент повинен був шукати якогось виходу з тієї ситуації, яка виникла у зв'язку зі страйком портових вантажників, де він не діє закон Тефта - Гартлі бо перший страйк вже був відкладений на 80 днів. Сенатор республіканець Еверетт Діксен висів відповідний законопроект в цій справі, Президент мовчить, не хотів дразнити робітничі організації, від яких сподівається гроші в 1964-му році, — пише Лоренс. Цей журналіст критикує проєкт Президента зменшити податки без зменшення видатків федерального уряду, бо це не скріпить економіки, тільки збільшить федеральне заборгування.

**Маса холодного повітря з Канади
спричинила обниження температури**

Нью Йорк. — З підбігунових околиць через Канаду прийшла до північних степів ЗДА маса холодного повітря, яке спричинило обниження температури нижче зера. І так в Лови Року, Вискансин, температура впала до 38 ступнів нижче зера, а в Інтершенел Фоллс, Мінесота, до 27 нижче зера. У Милвокі, Виск., було 24 нижче зера, а в Шикаго — 19. Західні частини Мишигену мали ще й сніг із сильним вітром. 15-січня холодне повітря посухло на схід і південь, спричиняючи і там обниження температури. Нижче зера була температура і в Алові та Індіані. Передбачений сніг гіршійшій частині юйоркського стеу, де мають бути нові снігові. З півдня йде хвиля теплого повітря, і північні холол буде знеутралізовани. Сніг має впасти і в південні частини Нью Йорку, але йому має бути небагато.

В АМЕРИЦІ

■ 97-річна бабця пана Президента пані Джан Філджен, яка працює на радіо, була призначена до спеціального апарату в Бостоні та бачила і чула свого внука Джана Ф. Кеннеді, як він вголосив свою промову Про стан Унії в дні 14-го січня. Пані Джан Ф. Кеннеді була присутня в Конгресі під час того, як Президент привітав 3-тє січня 1961 року в місті Вашингтоні ЛІ Радкліфф за дружину сенатора Едварда М. Кеннеді.

на Голова Політичної Підкомісії конгресмен Джим Дж. Руні здавав звіт про радіові передачі програм "Голосу Америки" до Польщі і комуністичної Куби до твердив, що ті являчі нічого не варті, бо вони так зраджують, що їх служать тільки інтелігентні та комуністичні провідники, а маси робітників і селян ними не цікавлять з огляду на їхній зміст. Руні домагався, щоб Радк наказав змінити ці програми.

Слава вий американський поет 88-річний Роберт Фрост, який перебуває в бостонському госпіталі, анує після опера-

нагородою для тих алумінів студентів, які заслужили до університету.

Колишній президент 78-річний Гаррі С. Труман перебуває черговою річну перевірку здоров'я в шпиталі в Кензас Сіті Мізурі. Після перевірки шпиталь видасть бюлетень про стан здоров'я колишнього президента.

Член канадського парламенту, Роберт Томпсон заявив, що канадський уряд недогдо провадять комуністичному Китаю пшеницю, як дого комуністи матимуть чим платити.

Італійський прем'єр Фанфані прибув до ЗДА

Вашингтон. — Італійський прем'єр Алігорі Фанфамі прибув у візиторі 15-го січня ввечері до Вашингтону на дводенні наради, після чого один день переведу у Шікаго та один день у Нью-Йорку, на нараді з генеральним секретарем Об'єднаних Націй У Тантом. Італійського прем'єра зустріли на летовищі державний секретар Ді Ракс. На середу д. м. була призначена довга нарада у Президента, в якій — за газетними передбаченнями — відбудеться перегляд всіх найважливіших справ, зокрема тих, які стосуються Атлантичного союзу, членом якого є ЗДА й Італія. Фанфамі заявив, що він підтримує американсько-британський план Нессо щодо атомової зброї для НАТО та підтримує приступлення Британії до Спільного Господарського Ринку. Між ЗДА й Італією нема ніяких особливих спірних проблем, тому передбачують, що й розмови з Фанфамі проходять у приязній діловій атмосфері.

Кеннеді виступив проти власників сталеварень, щоб здобути прихильність робітничих спілон — твердить Блав

Нью-Йорк. — Голова Ради Директорів Сталевої Корпорації ЗДА Роджер М. Влав написав статтю до тижневика "Лук", в якій твердить, що президент Кеннеді гостро виступив проти збільшення цін на сталь сталевими корпораціями не тому, що боявся інфляції, тільки на те, щоб здобути прихильність Американської Федерації Праці. — Конгресу Індустрічних Організацій та інших робітничих спілок. Влав написав, що президент Кеннеді виступив проти домагання робітництва в справі 35-годинного тижня праці і цим зрадив собі був організоване робітництво. Гострим виступом проти збільшення цін на сталь Президент бачив, як багато популярність серед робітництва. Вплив Директорів організував був тоді кілька урядових агентств, щоб виступили проти сталеварів: Департамент Справедливості, Федеральну Торговельну Комісію, Департамент Оборони, дві Конгресові Комісії. Влав заявив тепер, що він повідомив був президента про плани підвищити ціни, і Президент хоч і був невдоволений, то різко не виступив був проти пляну сталеварів. Пізніше дві малі сталеварні угодили собі на збільшувати ціни, і тоді уряд гостро виступив проти сталеварів, які повідомили були про збільшення цін на \$6 від тони. Влав заявив, що ніколи стільки урядових сил не виступали разом проти однієї індустрії.

В Сенаті почалися дебати над зміною регуляміні

Вашингтон, 15-го січня в Сенаті почалися дебати, які можуть бути початком до довгої обструкції - філістерства проти запланованої дієралами зміни регуляцій, який дозволяє за допомогою довгих промов не допустити до ухвалення законопроєкту, який не подобається меншості сенаторів. Сенат не думає працювати над іншими законопроєктами в цьому тижні, і тому там почалися дебати над тим, чи треба на перший пункт сенаторських праць взяти справу зміни регуляцій. Дебати почав сенатор - демократ із Вірджинії, виступаючи проти тих, які старуються так змінити регуляції, щоб не можна було користатися із свободи та вести обструкцію. Вже з зголомшений проєкт, що обмежувати промови можна було більшістю трьох п'ятих голосів, замість трьох чотирьох двох третей. Демократичний віп в Сенаті сенатор Гюберт Гомфрі з Мінесоти заявив, що він вірить в те, що цього року Сенат також висте обмежити обструкцію і зможе ухвалити ті закони, які більшість сенаторів уважав за корисні для цієї країни.

Майбутнє ЗДА залежить від розв'язки расової проблеми — заявляє кардинал Меєр

спричиняє мільйонові втрати, господарчі цієї країни. Не згадав також Президент про те, що два мільйонів міста Клівленд і Нью Йорк не мають шоденників, що також спричиняє мільйонові матеріальні втрати. Цей журнал не практично просить Президента зменшити податки без зменшення видатків федерального уряду, бо це не скріпить економіки, тільки збільшить федеральне боргування.

Шигаго. — Шигагорський кардинал Альберт Меср заявив на Крайовій Конференції в справі релігії й раси, що майбутність цієї країни залежить від того, як ми розв'я-

нарід, розв'яжемо расову проблему. Ми не сміємо спочити, поки не виконаємо цього завдання вповні. Кардинал покликався на слова Папи Івана XXIII, який в своїй енцик-

Маса холодного повітря з Канади спричинила обниження температури

Нью-Йорк. — З підвітряних околиць через Канаду прийшла до північних штейтів ЗДА маса холодного повітря, яке спричинило обниження температури нижче зера. І так в Лови Року, Висконсин, температура впала до 39 ступнів нижче зера, а в Інтернешел Фоллс, Мінесота, до 27 нижче зера. У Мілвокі, Віск., було 24 нижче зера, а в Шикаго — 19. Західні частини Міннесоти мали ще й сніг із сильним вітром. 15-го січня холодне повітря посунулося на схід і південь, спричиняючи і там обниження температури. Нижче зера була температура і в Айові та Індіані. Передбачений сніг в горішній частині юоркського штейту, де мають бути нові снігові. З півдня йде хвиля теплового повітря, і північний холод буде зневергазований. Сніг має власти і в південній частині Нью-Йорку, але його має бути небагато.

жемо в себе расову проблему в найбільших роках. Цей римокатолицький архієпископ Шикаго закликав своїх вірних, щоб злікували в містах, церквах і школах останні расові дискримінації. На цій Конференції були предстванки 68-ох релігійних груп. Це була перша цього роду конференція, в якій взяли участь протестанти, жиди і римокатолики. На думку кардинала добайлів і відповідали люди дуже турбуються тим, як ми, демократичний

лиці „Мати і вчителька“ зайвив: „Не досить опублікувати доктину про соціальну справедливість, але треба ту доктину здійснювати!“. Президент Крайової Ради Церков Ірвін Міллер із Колумбусу Індіана, також ствердив, що ми „часто не діємо так, як наважимо“. Д-р Дж. Марк, президент Американської Ради Синагог із Нью-Йорку сказав: „Не сміємо забувати, що наша проблема є національною, не якоїсь однієї групи“.

Українська Греко-Православна Церква в Канаді відбуде в 1963 р. свій

**Українська Греко-Православна Церква
в Канаді відбуде в 1963 р. свій
Надзвичайний Собор**

Вінніпер. — Як повідомляє місцевий часопис «Український Голос» за дня 9 січня ц. р., в 1963 році відбудеться Надзвичайний Собор Української Греко-Православної Церкви в Канаді і найважливішою справою на цьому Соборі буде обрання четвертого єпископа для канадської Церкви. Таке рішення винісла Консисторія УГПЦ на своїх річних нарадах, що відбулися в Вінніперу в днях 27, 28 і 29 грудня 1962 року. Дату і місце Надзвичайного Собору вирішити Президія Консисторії в порозумінні з Митрополитом. Члени Консисторії вислухали під час першого дня нарад звіт-доповіді Митрополита Лавріона про загальний стан Церкви і звітів-доповідей Архiepіскопа Михайла та Єпископа Андрея про стан Церкви в їхніх паріях, а також звіту голови Президії Консисторії д-ра С. В. Савчука. Консисторія займалась також такими справами, як групова асесорація і пенсійний фонд для священників, церковні видання, зміна чартеру і статуту Церкви в світлі її зросту. Варто уваги уділено було Консисторії, нові будинки якої вже будуються на площі Матіотського університету, в якій вона увійшла в асоціацію з метою повної афіліації в пізньому часі. Деякі справи, що були предметом наради, знайшли свій вислів у резолюціях, що будуть згодом подані до загального відома. Предсідниками на нарадах Консисторії були: адв. Петро Міських з Едмонтону й о. Михайло Боднарчук з Саскатуна, секретарювали о. С. П. Симчик і Богдан Панчук.

НА КОМУНІСТИЧНОМУ ЗБІГОВИЩІ В СХ. БЕРЛІНІ



Совєтський прем'єр Нікіта Хрущов і перший секретар ЦК КПУ Микола Подгорний оплескують разом з іншими учасниками 6-го з'їзду комуністичної партії Східної Німеччини промови першого секретаря цієї партії Вальтера Ульбрихта, в якій він атакував комуністичний Китай за дії, спрямовані на викликання війни.

У Бонні відбулась нарада про атомове озброєння країн пакту НАТО

Вони. — У цій столиці Західної Німеччини відбулася 14-д. м. двогодинна важлива нарада, в якій взяли участь американський заступник державного секретаря Джорж Болл, амбасдор ЗДА при НАТО Томас Фінлеттер і, вищий урядовець Джеймс Грінфелд, а з німецького боку міністер закордонних справ Шредер, міністер військових справ фон Гассе і інші. Болл з'ясував докладно так званий пакт Нессо, що його прийняли през. Кеннеді та британський прем'єр Гарольд Макміллен на своїй останній конференції на Багамах. Як відомо, цей пакт стосується "ядасної військової стратегії Заходу, при чому Кеннеді та Макміллен погодилися, щоб атомової зброї не мали окремі держави Атлантичного пантику (НАТО), з винятком ЗДА й Британії, а щоб вона належала до НАТО, як ко-

лективу. Кеннеді запропонував тільки Британії і Франції купно ракет "Поляріс", що їх можна вистрілювати з командних "головками". Німецькі представники дали свою повну згоду та запевнили, що західно-німецький амбасдор в НАТО, Вільгельм Грендістане доручення підтримувати пакт Нессо. Це рішення Західної Німеччини стоїть на яскравій суперечності з формулюванням у тому самому документі, що французький президент де Голль, який відкинув пакт Нессо, запропонував, що Франція змагає до власної атомової потуги. Західна Німеччина, яка вирекла сама власної атомової зброї та не протрукує сама зброї взагалі, тільки скуповує її, вважаючи єдиний доступний для нею окружний шлях дістати атомову зброю, веде через НАТО до якого вона також належить.

Чомбе проголошує кінець сецесії Катанги — капітулює перед ОН

Елізабетівіль. — Президент конголезької провінції Каганга, який зараз після устаткування в Каганга літом 1960 року проголосив відвідування Каганга й державну самостійність Каганга (11-го липня 1960), заявив у вікторок 15 січня в місті Кольєзві, що „сеєсєсія Каганга скінчилася“.

Мойсе Чомбе заявив у ноті до Бельгійського консула в Селебері в сусідній Південній Родезії, що він готов вернутися до столиці Каганга Елізабетівіль та співпрацювати з місією Об'єднаних Націй за шляху уніфікації Каганга, якщо йому запевнять особисту свободу, та що він готов добровільно здати Кольєзві військову Об'єднаних Націй, якщо йому і його співробітникам загарантують амністію. Генеральний секретар Об'єднаних Націй у Тант негально погодився на ці умови, а пресбю центрального конголезького уряду Сиріль Адуля і президент Каганга Жрзеф Касавубу депешували до централі ООН, що вони дозвольно будуть тримати у в'язниці, яку ООН зводить з Мойсе Чомбе. ЗДП Британія, Франція і Бельгія наполягали на центральному уряді Каганга, що той рад швидко мирно поладав справу спор з Кагангою і її президентом, ані ж вирішував той спір ніяким. Чомбе ніби показав зарати геть міни, підложивши селективну та копальні Кольєзві.

Німецькі комуністи шукають жертвенного козла за господарську катастрофу

Берлін. — За два дні перед відкриттям 6-го конгресу німецької комуністичної партії в Східному Берліні, дисционовано голову державної планувальної комісії у т. зв. Республіки Демократичної Республіки та викинено його з державної ради. Цим жертвували козлом за трагічні дії східно-німецького господарства наслідки комуністичного режиму став Карль Мейє на місце котрого призначено члена Політбюро Еріх Апель. Ця раптова зміна має прослужити Вальтерові Ульріхтові і його слугам за викрадення всіх недоліків східно-німецького господарства мовляв, завинив Карль Мейє якого за це вже покарали, тепер більше ті „помилки“ не повторяться і буде кудись іше.

Проф. Юрія Бойка запрошено викладати українську літературу в Мюнхенському Університеті

Мюхен. — Ректорат німецького університету у ім. Людвіга. Максимиляна у Мюнхені подав до відома, що, на основі рішення Професорської Ради Філософічного Факультету того університету, запрошено проф. Юрія Бойка-Блохину, професора і продекана філософічного факультету Українського Вільного Університету у Мюнхені на становищі професора-гостя української літератури при кафедрі славистики, що очолює визначний німецький славіст, професор Е. Кошмідер, дійсний член НТШ. Проф. Бойко розпочав у своїй викладі.

ХРУЩОВ І УЛЬБРИХТ АТАКУЮТЬ ПЕЙПІНГ

Верлія, — Східню - німецький диктатор Вальтер Ульбріхт відкрив у вікторію 15 січня, р. 6-ий конгрес німецької комуністичної партії в Східному Берліні 6-годинною мовою, найважливішим мімом якої були атаки проти "нацистського режиму Гітлера" і "фашистського режиму Муссоліні". Ульбріхт палко боровся Хрущова проти комуністичних закладів, наче б Хрущов "скаптулювався" перед Америкою в справі Куби і твердив, що Хрущов не тільки зберіг мир у світі, але насправді "врятував комунізм на Кубі".

історичного Китаю і проголошення Совєтського Союзу, як «лідера соціалістичного світу». У тому місці всі делегати конгресу, які з'їхались з комуністичних країн партій з усього світу, повалили з місць і влаштували цілю Никіті Хрущову. Після цього вагання встав також муніо - китайський делегат Гшію-хуан та стояв мовчливо і непорушно, під час коли інші плескали й кричали ість Хрущова. Ульбріхт одяго і за іменем критикував муністичній Китай, що той іпочав війну проти Індії порадились передим іних комуністичних країн іповідомлення їх навіть про свій замір, та що кордоний спір з Індією Китай повин був поладати мирно у іспосередніх з Індією нарадах. Вальтер Ульбріхт заявив ів ільній китайсько - індійській кордон повинен іти «відкідно до природних умов» індійці негайно інтерпретали, як залив у користь індійського становища. Щодо ірліну, то Ульбріхт повторив іомі давні застереження іоті західно - берлінського іишнього статусу, який з іого міста зробив «військову іу НАТО» та пропонував іб проблему Західного Берліну розв'язати найкраще ів іспосередніх переговорах з індією - берлінським уплілінням. (Посадник Західного Берліну Віллі Бранд ітайно відкинув ту пропозиію, ставши на становище, що ісправа 4-ох воєнних альяітів, а не його). Вальтер ільбріхт, колишній передіісталініст, беззастережно івивився за Никітою Хрущовом і його політикою. «івісіе

У Чехословаччині переведено чистку серед сталіністів

Прага. — У виступі партійного конгресу з минулого дня переведено в партійному і державно-адміністративному апараті Чехословаччини ґрунтовну чистку з давніх сталіністів, яких повикидали під різними претензіями «більша під закладом „нефасованості“ та „нездібності“ на становищах. Комуніст-чеський прем'єр Сірокі затвердив пропозиції спеціальної комісії центрального комітету конгресу у справі „двійливого ролі цілої організації і діяльності міністерств, з метою застосування „невідповідних“ службовиків „політично зрілих та інтелігентних сил“» і свій звіт оприлюднено тепер одразу. Особливо мають бути дезорганізовані такі знайдені національні комітети, які ніби мають дбати за збереження прав національних груп в ЧСР, при чому буде цілком скасований центральний уряд цих комітетів, а їхні компетенції будуть обмежені. Загально приймається, що керівники тих національних комітетів були обсядени сталіністами. Однак насправді найсильнішою фортецею сталіністів було чеське міністерство внутрішніх справ. Колишнього міністра внутрішніх справ Барка засуджено на 15 років в'язниці. Словаччина, яка завжди була трактована Прагою по машинному, терпяти тепер так само найгірше і невдач комуністичних «слівників» — господарських експериментів.

У С В І Т І

В Італії оприлюднено офіційне повідомлення, що 1—3 цього ч. р. перебуватиме там відомий американський пилот Герольд Мікеллен. Головною темою їх розмов буде припинення Британії до Спільного Господарського Ринку, ато-

● Західні берлінці використо-
вують радіо, як єдиний комуні-
каційний засіб для повідомлен-
ня своїх рідних і приятелів
у Східній Німеччині, що вони
живуть та не забули про свої
корені і звичаї.

Югославський квартет
чачка не дістав дозволу від
німцями - німецьких властей на
виступи на концерте турне по Захід-
ній Німеччині, що мало бути
продовженням концерту у
Бонні. Німецькі газети твер-
дять, що німецькі влади не
хочуть, щоб німецькі музикан-
ти, які виступали в Німеччині
під час війни, були прийняті
в Німеччині. Німецькі влади
не хочуть, щоб німецькі музикан-
ти, які виступали в Німеччині
під час війни, були прийняті
в Німеччині.

● У Монте Карло, в палаци
тимошнього князя Райне Ште-
фано дружини, колишньої амери-
канської фільмової зірки Грейс
Келлі, відбувся в минулому
тижні бенкет із вступом по 40
доларів від особи — у користь
втікачів. Мож прийняти бун-
дартівський, напівліберальний
Артуро Сіналасе, американсь-
ка операція з порятунку
Калая, князя Наддурга-Хан
агентів Об'єднаних Націй для
втікачів і багато інших міжна-
родних фігур.

СВОБОДА

FOUNDED 1953

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25 — Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$54.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

Обережний оптимізм

Президент Джон Ф. Кеннеді розпочав своє звернення про Стан Унії в минулий понеділок 14-го січня цього року твердженнями: "Може зватися вам, що стан цієї країни, але молодіжці Унії на 175-му році життя є добрий". Однак, у дальшому ході своєї промови, навіваючи оптимістично загальний образ внутрішніх та міжнародних відносин, він раз-у-раз застерігався, що позитивні явища не є єдиними і достатніми і тому не дають підстави до триумфу. Ці обережні застереження повторювалися у зверненні Президента так часто, що створювали враження, ніби Президент побоювався, щоб надмірний і безкритичний оптимізм не пошкодив настроїв постійної готовності — реагувати активно на будь-яку нову немілю несподіванку чи нову невдачу в ділянці крайової економіки чи міжнародних відносин.

Говорячи про Кубу і стверджуючи, що по смертності загрозливіше, Президент, проте, застерігався, що "небезпека все ще існує". Приймаючи, що "адама і за кордоном існує тепер спокій — відпочити", він тут же перестерігав: "а відомо, ми не можемо сказати, що ми вже доволі і пора відпочивати. Це — тільки убогія гора, а не гігієна. Сама тільки відсутність війни не є єдиним. Ми зробили тільки початок, але й він є тільки початком діла". Перейшовши до аналізування міжнародних відносин, Кеннеді ще сильніше застерігався проти перебільшеного оптимізму. "Самозадоволення або самогратуляції можуть загрозити нашій безпеці ще більше, як збройна сила і тиранія. Можемо сказати, що це є обичайною мислю. Все, що існують загрозливі проблеми від Куби аж по Південно-Китайське море. Світова прогніза заповнена на рік фері, а рік зобов'язань і нагод". Серед "нагод" Кеннеді назвав, між іншим, московсько-китайське співробітництво в сучасній холодній війні. Але й тут, в обох цих пунктах, Кеннеді дуже обережний. "Яку потіху можемо мати із зростаючих суперечок і напружень всередині комуністичного блоку? Надії, пов'язані з ними, мусять бути обмежені сумнівами. Бож комуністично-китайські спори стосуються засобів, а не цілей. Диспути над тим, як найкраще утримати вільний світ, не дають Заходу підстави для радості". Кеннеді ставить, врешті, ще один конкретний запит: "Що маємо робити, щоб із теперішньої павзи піти в напрямку тривкого миру?" — і зразу ж сам відповідає: "Знову такий рапідно бути обережним. Не перебільшати ніякого ефективного відступу ні в комуністичних методах, ані в цілях..."

Одн обережність виникливого Президента ЗДА в оцінці подій і явищ — це його велика примета. Вона скріплює твердження найкращих знавців відносин в американській державній верхівці, що Джон Ф. Кеннеді завжди змінявся за останні два роки, відколи перейшов до Білого Дому. Якщо перед тим він був запальним ентузіастом та оптимістом, що, між іншим, творило вірив у можливість "зговорення" з Хрущовим у безпосередніх розмовах з ним, то в зустрічі з практично значно відхилився в сторону скептицизму. Президент такої великодержави, як ЗДА, з їх провідною роллю у світі — мусить бути оптимістом, але його оптимізм мусить базуватися на дуже тверезій оцінці дійсності. Світоглядний ідеалізм не перешкоджає політичному реалізмові. Во не існує "не-реального" політиці.

У 18-му році після закінчення останньої світової війни все ще нема мирного договору між воюючими сторонами, а холодна, що ведеться між недавніми союзниками погромі новою війною. Але саме у цьому стані постійної провізії, навіть зберігання такої неспокійного миру є вже успіхом. Тому існують логічні і добрі підстави щоб бути оптимістом — але обережним і поміркованим.

Змаг у Східному Берліні

Відвідини бетонним муром і колючим дротом від вільного Західного Берліну, комуністичний Східний Берлін перетворюється цими днями в справжню циркову арену. Увагу всього світу і змобілізованих на це відоміше провідників 90 комуністичних партій різних країн притягає до Шостий з'їзд східнонімецької комуністичної партії, визначеної офіційно, як "соціалістична партія єдності", не так як інше вирішення берлінської кризи чи й майбутнього Німеччини, але передусім той змаг, що має відбутися на цій арені між Східним Союзом і червоним Китаєм.

Головними діючими особами на східноберлінській арені є, з одного боку, Хрущов, який прибув до Берліну на чолі совєтської делегації, до якої входять, між іншим, Микола Подгорний, перший секретар ЦК компартії України, секретарі ЦК КПРС, головні редактори "Правди" й "Ізвестій", а з другого боку, неспростий на з'їзді Мао Тсе-тунг, репрезентований невеликою делегацією, що складається з комуністичних діячів меншого калібру.

З'їзд східнонімецької компартії це тільки параван, за яким має відбутися один із найбільш вирішальних в історії комунізму бій. Доказом цього може бути розгорнута у вельетських масштабах і започаткована статтею у московській "Правді" з 7-го січня під наголовком "Змінивши єдність комуністичного руху в ім'я торжества миру і соціалізму" кампанія, основний тон якої свідчить про наявність існуючого вже глибокого розриву між Пейнінгом і Москвою. Хрущов і його соратники не обмежилися надрукуванням цієї нійної прокламації і згідно з ідеями Леніна енуційали, але й змобілізували на підтримку її "правильних позицій" і проти помилкових концепцій Пейнінгу і Тірані — всі комуністичні партії світу.

На адресу Пейнінгу, а не всіх "капіталістичних" Заходів, був спрямований також перший виступ Хрущова — його промова, виголошена в понеділок 14-го січня ц. р. Заявив Хрущов, що "капіталізм буде похоронений неминуче", що він "сам буде кричати "ура", як капіталізм буде покінчений в моголу", що західні, "капіталістичні" й "експлуататорські" мусять зійти із шляху і що їх чекає вже тільки смерть" — були звернені переліс до Мао Тсе-тунга й інших провідників комуністичного Китаю. Сфаїм погрозами і криком Хрущов намагався перекопати пейнінговських "догматиків", що він так само гаряче прагне загубити "капіталістичного Заходу", як і вони. Стверджуючи, що цей загін буде здійснений, а то й прискорений революційними силами працюючого класу в країнах Заходу, Хрущов намагався дати безпосередню відповідь на заклиди Пейнінга, що він і його "колективне керівництво" відмовляються від ідеї світової революції.

Проголошуючи такі "глибоко принципові" заяви, Хрущов поязав їх водночас із такими ж принциповими і ще більш рішучими вимогами визнати за єдиноправильну його "лінію" — здійснювати світову революцію з допомогою революційної боротьби працюючого класу, але — без війни. Тому нема ніяких підстав сподіватися, що цими заявами він переліс до Пейнінга, або що китайські комуністи скапитулюють із своїх настанов і перейдуть на його — хрущовський позиції. Шкорше треба вірити, що східноберлінський змаг приведе до дальшого загострення конфлікту між Москвою і Пейнінгом, тим більше, що Хрущов виразно добивається мобілізації всього комуністичного світу супроти Пейнінга й Тірані. Проте, незалежно від того, як розвиватиметься дальший поділ в міжнародному комуністичному русі, і Москва і Пейнінг ризикнуть між собою не в шлях, а тільки в тактиці, як це слушно ствердив президент Кеннеді.

ДОВКОЛА АТОМОВОЇ БОМБИ

Париж. — Цієї зими переїхавши французькі зовсім не задоволені думати про високу політику, зокрема про атомову зброю. Вже другим наворотом ударили по всій Франції морози, а що це значить може собі уявити тільки той, хто бачив-коли мешкав у хатах непристосованих до холоду. До того ж і одні парижани легенькі. Та й всі постачання харчів зазнав важких ударів, бо нема способу довести картоплі, щоб не померзла.

Вистачить подивитися на скупчення та замотаних по вулицях французів, щоб стало ясно, що їм не до атомової бомби. Вони "хукають" на зустріч Мекміллена з Кеннеді на Багамських островах, хоч задрать американському президентові, що він купався серед зими. Але це останнє менше їх зворушує, бо ж цього року виїзди на зимові вакації були винятково масові, а Бог не пожаляв ні сил, ні морозу.

По всіх більших містах Франції в святочному періоді незвичайно зросла кількість гангстерських нападів. Будопевне число вбитих невинних людей. Преса повідомляє, що число нападів зросло на 30% у порівнянні з минулими роками. Дехто пригадав, що в більшості це діло бойків ОАС, але взагалі цю справу по-трактовано як чисто кримінальну і — новий клопіт переслідує людей: поліція систематично проводить контроль на вулицях. Протягом одного дня перевірено документи 25 000 осіб, з чого половина пішходів. Не належить до примеси затримуватися на морозі, розшукати й витягти папери.

Отже, настрій у Парижі рішуче не сприяє високій політиці. Але питання: що буде з французькою атомовою бомбою — такі питання першорядної ваги для Франції. Чи хто з більшими чи меншими прихильником де Голя, чи хто з його противників і паціфістів — не грас ролі. Прихильники де Голя хвилюються тим питанням, вважаючи його питанням престижності Франції. Військовики вважають його справою оборони, комуністи — засобом пропаганди проти де Голя і хрещовського "концепції роззброєння. Але всі політичні сервісови ці всі преса так середньо хвилюються.

Мало було підстав для дискусії, бо ніхто не знав, яку відповідь дає де Голь американському амбасадорові, ніхто не знав, що він написав у листі до президента Кеннеді. Аж на пресовій конференції 14-го січня ц. р. де Голь виразно й публічно відкинув пропозицію Кеннеді та заявив, що Франція змагається до своєї від нього незалежної атомової зброї, і водночас недвозначно дав пізнати недовіру у тривку й вічності спадку військову поміч з боку Америки Європі. Ця остання заява де Голя напевно дасть зброю в руки його противників — ніби вона доказує його престижні амбіції.

Але справа така не в амбіції де Голя і навіть не в самій бомбі, яку Франція вже сяк чи так має, а розмір її продукції залежить тільки від бюджету. Справа в тому, що нова американська стратегія має расцію — на думку не лише Франції — тільки на один

бік. У концепції нової стратегії президента Кеннеді лежить правильна думка: обмежити число незалежних атомових потуг, щоб зменшити ризиком нуклеарної катастрофи. Разом з контролею над атомовою зброєю, що є чин буде в руках європейських союзників, президент Кеннеді пропонує збільшити число дивізій з конвенціональними озброєннями. А це багато значить.

Це значить, що президент Кеннеді розраховує на можливість місцевих конфліктів, на можливість так званої обмеженої війни. З цього найменше задоволені німці. Пейністи між ними вважають, що ЗДА хочуть мати європейські дивізії як гарматне м'ясо, яке буде кривавитися, поки Вашингтон вирішить, чи має він кинути на вагу рішення своєю атомовою зброєю. Але справа стоїть не тільки в цій цифі площини, яка може й не має расції. Справа в тому, що Європа не хоче — обмеженої війни.

Адже Європа заселена далеко густіше не тільки від ССР, але й від Америки, Німеччини, Бельгії, Голландії, Італії, Франції — це країни винятково густо заселені. Навіть без атомової зброї, а тільки при використанні класичних бомб, коли взяти під увагу розвиток летюства, й без атомової бомби ці країни були б зруйновані дощенту. А при застосуванні тактичної атомової зброї з них нічого б не лишилося. Тому, зокрема, Німеччина вважає, що єдиним способом охоронитися від війни є атомова загроза для противника — Москви. Чим ця загроза більша, тим менше ризик війни. Наставлення на обмежену війну рятують може людство, рятують ЗДА, але не Європу.

І тут є частка правди, яку важко зрозуміти американцям, навіть новоприбулим... Навіть українці в Америці не уявляють собі, яке двоїсте враження справила кубинська криза в Європі. З одного боку вона викликала глибоке задоволення, що, нарешті, в якійсь справі ЗДА виявили свою рішучість, кинули на вагу свою потужність, виграли бій і довели до серйозної втрати престижу Москви. Але, з другого боку, не замовкаючи заважання, що ЗДА виступили так рішуче тому, що тут були безпосередньо загрози їхні інтереси: Куба під боком. Коли йшло про Берлін чи про Мадридську, ЗДА й не думали виявляти такої рішучості. А що, коли при нападі ССР на Німеччину ЗДА поставляться так, як у Берліні чи на Мадриді? Ну, нехай вишлють такі чи інші дивізії до Франції. Буде все дітися так, як діялося протягом останньої війни. Але доки американська допомога приїде, Європа буде окупована, а то й знищена.

Добре американцям говорити про обмежену війну — казати французам, — коли вони не зазнали ворожої окупації... Той, хто її зазнав, не хоче поносити важких тягарів зброєння, щоб бути знову окупованим. Цього психологічного моменту стратегія президента Кеннеді не враховує повністю, або, скажімо точніше: у Франції й у Німеччині думають, що не враховує.

О. Двич

Юрій Таркович

ПОГЛЯДИ В. РОСТОВА

Політичний і журналістичний звіт ЗДА і наші земляки задоволені поглядами проф. В. Ростова, в яких він, у формі меморандуму, має рекомендації, щоб ЗДА не дралилися ССР і вели "м'яку" політику супроти Кремля. Погляди В. Ростова важливі тому, що він займає високе становище директо ра планувального відділу в державному департаменті, і має прямий доступ до Президента ЗДА.

Нам невідомо точно, що В. Ростов писав у тому документі, але варто звернути увагу на його книжку з 1953 року, під назвою "Ди Дайнемікс оф Совет Сосаєті". Його книга рекомендується або є обов'язковою для студентів, що навчаються ССР.

Ось головні пункти цього твору: Ростов вважає, що Тіто і тітоїзм був неминучим явищем тому, що Совети намагалися абсолютно контролювати всі країни-сателіти (стор. 165). Він гадає, що внаслідок совєтської контролю сателітів у всіх тих країнах існувала політична апатія. Він доходить до висновку, що всі країни-сателіти прагнуть визволення. Ростов аналізує ситуацію в самому ССР. Він того погляду, що головною характеристикою совєтського режиму є централізація влади для того, щоб недовольні верстви не мали жодної можливості виявити недовольство. Невдоволення і активність. Невдоволення і широких мас в ССР викликає велику прірву між дійсністю і пропагандою. Громадяни ССР відносяться до апарату, негативно і до режиму і до своєї долі. Більшість людей вступав до комуністичної партії задля особистих видог (стор. 204). Найбільш недовольні селяни, а сільське населення начислює яких 50% всього населення ССР.

Цікаві погляди В. Ростова на неросійські народи ССР, яких він називає "меншини". Він вважає, що неросійські народи, а головне їхня інтелігенція, належать до головних проблем совєтського уряду, бо вони негативно відносяться до комуністичного режиму (стор. 211). Вороже відношення до Кремля виявлялося під час другої світової війни, коли українці, білоруси і інші національності піддавалися наступу на німців, тільки тому, що німці були ворогами комуністичного режиму. В інших місцях він загалом про колективізацію і голод і недвозначно зазначає, що дуже часто ця колективізація

при присутності всіх сенаторів) вистачала на припинення дискусії після 15-денних дебат. Теперішній регулямін вимагає більшості двох третин присутніх голосів, щоб припинити дискусію. Одночасно сенатор демократ із Північного Кароліни Стром Тирмонд виступив проти зміни сенатського регуляміна, який дозволяє вести дискусію без обмеження і тим способом не допускати до ухвалення таких законів, які не подобаються меншості.

Тому, що ця встановлена Москвою окупаційна влада та безпосередньо сам уряд в Москві ввесь час безперервно і безпосадно практикують в Україні політику народоубитства та безприкладної в історії колоніальної експлуатації, винищення фізичного розстрілами, штучно організованим голодом 30 років, та впровадженні усіх років, масовими висилками в концтабори та каторжні табори або т. зв. цилінійні землі в Азії мільйони автохтонного населення, заселяючи різнорасно етнографічні українські території чужими національностями; практикуючи духовне і культурне народоубитство; знищуючи Українську Автокефальну Православну Церкву з її первісним митрополитом Василем Липківським та іншими Владиками, і Українську Католицьку Церкву з її Ієрархами і духовенством, при чому первісних тієї Церкви Митрополит Йосиф Сліпий вже 17 років карастає по совєтських в'язницях і таборах, та всі інші Церкви; винищуючи розстрілами, ув'язненнями і засланнями українську інтелігенцію — творців української культури і науки, скокуючи окупаційними і партійними терористичними кайданами будьякий прояв української духовності; ведучи ввесь час і продовжуючи сьогодні безпосадно московський ів'їкний, проголошуючи на 22-му з'їзді комуністичної партії Совєтського Союзу кінцевий етап своєї народоубитчої політики — програму злиття націй, ескеровану виразно на остаточну ліквідацію всіх не-московських, отже й українського народу; і

Тому, що різночасно з цією народоубитчою політикою Москва та її вилучники ведуть найбільш експлуатаційну колоніальну господарську політику в Україні, безжалісно ограблюючи українську територію з її великих природних багатств та заставляючи українське населення до рабської каторжної праці; і

Тому, що український нарід ніколи з таким станом не погодився і не погодиться, протиставляючись активно і пасивно на всіх ділянках життя, приносячи в цій боротьбі найбільш жертв крові і майна; і

Тому, що український нарід ніколи з таким станом не погодився і не погодиться, протиставляючись активно і пасивно на всіх ділянках життя, приносячи в цій боротьбі найбільш жертв крові і майна; і

Проф. д-р Осип Андрушків

Наростають нові кадри науковців

Сьогодні, тринадцятого січня, милої несподіванки: молодий математик, д-р Володимир Петришин перестав мені свої наукові праці. Між ними праця "Direct and Iterative Methods for the Solution of Linear Operator Equations in Hilbert Space," видрукована у одному з найважливіших світових наукових математичних журналів "Transactions of the American Mathematical Society," якою В. Петришин завершив свої студії в Колумбійському Університеті, отсгаючи ступінь доктора філософії із математичних наук.

Автор перестудював широкій розділ функціонального аналізу у зв'язку з лінійними операторами у просторах Гільберта і ввраз-ові вислідів у наймодернішій формі сучасної математики. Йому вдалося зупинити методи праць таких математиків, як Річ, Галлоркін, Міхлін, Канторович, Красносельський, Крейн, Лякс, Фіріпхис, Крауцхук, Гасс, Моркес та ін. і створити свою власну загальну методику, з поміччю якої вислідів вище згаданих математиків являються спеціальним випадком загальних вислідів, одержаних д-ром Петришином. З цієї причини ця його праця є великим викладом у ділянці функціонального аналізу.

Автор доскопало визнається в осягах совєтських математиків, які в цій ділянці, можна сказати, ведуть першу лінію. Тому не можна дивуватися, що математичний американський журнал, на сторінки якого не легко дістатися, не завагає віддати праці д-ра Петришина повних 40 сторінок.

З українського боку належить відзначити, що д-р Петришин зазначає два рази український вклад у цю ділянку математики: раз при праці тасмично зліквідованого проф. М. Крауцхука (1835 р.) і другий при праці Н. І. Польського (1855 р.).

Д-р Петришин з членом дослідного інституту т. зв. Courant Institute of Mathematical Sciences, New York University, де він пише дві свої роботи: "On the Generalized Overrelaxation Method for Operator Equations," яка є вже прийнята до публікації у "Proceedings of American Mathematical Society," журналі присвяченим найновішим здобуткам у математиці, і "The Generalized Overrelaxation Method for the Approximate Solution of Operator Equations in Hilbert Space," яка буде опублікована в американському журналі для індустріальної прикладної математики.

З огляду на повноту осяги д-ра Петришина, який він заявив собі тверде місце у сьогодишньому математичному світі, радімо його здобуткам.

Беручи на увагу молодий вік д-ра Петришина, я певний, що його ім'я часто появлятиметься на сторінках математичної наукової преси. Д-р Петришин з зайнятим членом НТШ в ЗДА, але для мене, як секретаря Математично-Природничо-Лікарської Секції, є яким, що він буде одним із найбільших кандидатів на дійсного члена.

РЕЗОЛЮЦІЇ ВОСЬМОГО КОНГРЕСУ УННА

ЩО ВІДБУВСЯ В НЬО ПОРКУ 11-13 ЖОВТНЯ 1962

(3)

4. Апелювати до Комісії Закордонних Справ Палати Репрезентантів, щоб вона не обмежувала переслудати тільки кількома повновеленими націями, що може її викладати практичність поступування, але що суперечить найкращим інтересам та престижам ЗДА. В цій справі Восьмий Конгрес Американо-Українців всеціло підтримує складену недавно перед тією Комісією заяву конгресмена Майкела А. Фігена:

5. Закликати Уряд ЗДА, щоб він домагався на форумі Об'єднаних Націй дослідження, розгляду та засуду комуністичного московського колоніалізму, кладучи натиск на не-московські нації, повновелювані московським імперіалізмом від самих початків існування московської імперії. В цьому відношенні Восьмий Конгрес Американо-Українців всеціло підтримує заяву президента Діана Ф. Кеннеді з минулого року, в якій сказано:

"Не можна ігнорувати факт, що в комуністичній імперії, в якій далеко більша кількість людності, ніж в визначувальній як "залежній", перебуває під урядом, встановленим при допомозі чужих військ... Дебатуючи про колоніалізм в цілому та застосування принципів вільного вибору практикою вільного плесбисту в усіх частинах глобу..."

Мя так само вітаємо знаменитий меморіал амбасадора Адлє Стивенса, пред'явлений Об'єднаним Націям в листопаді минулого року, в якому унагледжено комуністичний колоніалізм та опресивне опанування ним України і інших не-московських націй.

6. Апелювати до Уряду ЗДА, щоб він розкрив і засудив народоубитство, практикуюме комуністичною Москвою у відношенні до українського народу та розкрив і засудив геноцид переслудування Української Автокефальної Православної Церкви, Української Католицької Церкви та інших Церков, і зокрема апелювати до Уряду ЗДА, щоб він виділював перед Об'єднаними Націями справу злочинного переслудування та ув'язнення митрополита Йосифа Сліпого.

7. Піддержати заходи для встановлення "Академії Вільності", як це запропонували далекозорі законодавці в Конгресі, яка мала б за завдання вишколювати наших спеціалістів для ведення накиненої нам психологічної війни та перемоги в ній.

8. Апелювати до Уряду ЗДА та продовжувати заходи в справі випуску в серії "Чемпіонів Вільності" Шевченківської поштової марки, для признання заслуг Тараса Шевченка для людства та його найвищих ідеалів волі, що з ідеалами однакою як українського, так і американського народів. Випуском такої поштової марки Америка засвідчить перед українським та іншими повновеленими народами свою підтримку для їхньої справи волі, символом якої є Тарас Шевченко.

9. Прилучитися до всіх тих наших співгромадян, що вимагають рішучих заходів Уряду ЗДА відносно Куби, щоб а) доктрина Моїро була дійсною і неспоруваною, б) переконатися совєтських агресорів і підпалювачів війни в наших рішучості в обличчі воєнних провокацій у віддалі 90 миль від наших берегів; в) захопити перекінених на Кубу совєтських військ, щоб вони своєю поведінкою і своїми чинками служили радше справі миру та визволення кубинського народу з-під комуністичної тиранії.

10. Закликати Уряд ЗДА, щоб він у своїй практичній політиці мав на увазі факт, що повновелений Московською народом не тільки "акхлідовою п'ятою" агресивної і рабовласницької комуністично-московської імперії, але різнорасно й потенційно найкращими і найвірнішими союзниками усіх волевільних і миротворчих народів світу із З'єднаними Державами Амери-

ки на чолі, та що вони можуть і повинні дати основний вклад для перемоги вільного світу та для встановлення тривкого миру, базованого на волі і справедливості для всіх.

ПОНЕВОЛЕНА УКРАїнська НАЦІЯ

Тому, що 45-мільйонна християнська українська нація, із своєю тисячолітньою історією, із своїми духовно-культурними і фізично-матеріальними надбаннями, своєю етнографічною територією та своїми людськими і господарськими ресурсами належить до найбільших і найдавніших культурних націй світу; і

Тому, що цій великій українській нації правдо належить зайняти відповідне місце між вільними і незалежними націями; і

Тому, що український нарід це місце вже довго і багато разів в історії займав та дав великий вклад у вселюдські духові і матеріальні надбання; і

Тому, що в роках 1918-1919 цей нарід, після довгого перебування в неволі, знову незалежно сам визначився, створивши свою волю і силою вільну, ні від кого незалежну, суверенну і соборну народоправну Українську Республіку; і

Тому, що це самовизначення українського народу було одвертою агресією, насильством і розбосом імперіалістичних сусідів заперечено, а Українська Держава окупована і в ній встановлена залежна від чужого уряду та піддержувана чужими військами окупаційна влада; і

Тому, що український нарід ніколи з таким станом не погодився і не погодиться, протиставляючись ворожій агресії на регулярних фронтах і майже пів сторіччя всіми своїми силами і засобами веде і продовжує свою боротьбу за відновлення своєї самостійної і соборної та ні від кого незалежної народоправної Української Держави; і

Тому, що Москва, окуповувалася агресією і розбосом етнографічну територію, встановила на ній свою окупаційну владу та найжорсткішу в історії терористичну диктаторську систему; і

Тому, що ця встановлена Москвою окупаційна влада та безпосередньо сам уряд в Москві ввесь час безперервно і безпосадно практикують в Україні політику народоубитства та безприкладної в історії колоніальної експлуатації, винищення фізичного розстрілами, штучно організованим голодом 30 років, та впровадженні усіх років, масовими висилками в концтабори та каторжні табори або т. зв. цилінійні землі в Азії мільйони автохтонного населення, заселяючи різнорасно етнографічні українські території чужими національностями; практикуючи духовне і культурне народоубитство; знищуючи Українську Автокефальну Православну Церкву з її первісним митрополитом Василем Липківським та іншими Владиками, і Українську Католицьку Церкву з її Ієрархами і духовенством, при чому первісних тієї Церкви Митрополит Йосиф Сліпий вже 17 років карастає по совєтських в'язницях і таборах, та всі інші Церкви; винищуючи розстрілами, ув'язненнями і засланнями українську інтелігенцію — творців української культури і науки, скокуючи окупаційними і партійними терористичними кайданами будьякий прояв української духовності; ведучи ввесь час і продовжуючи сьогодні безпосадно московський ів'їкний, проголошуючи на 22-му з'їзді комуністичної партії Совєтського Союзу кінцевий етап своєї народоубитчої політики — програму злиття націй, ескеровану виразно на остаточну ліквідацію всіх не-московських, отже й українського народу; і

Тому, що різночасно з цією народоубитчою політикою Москва та її вилучники ведуть найбільш експлуатаційну колоніальну господарську політику в Україні, безжалісно ограблюючи українську територію з її великих природних багатств та заставляючи українське населення до рабської каторжної праці; і

Тому, що український нарід ніколи з таким станом не погодився і не погодиться, протиставляючись активно і пасивно на всіх ділянках життя, приносячи в цій боротьбі найбільш жертв крові і майна; і

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

Пожертви висилати безпосередньо до ЗУАДК-Комітету у Філадельфії: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE — 5020 OLD YORK ROAD — PHILADELPHIA 41, Pa.

ВІЗАНТИЙСЬКИЙ ХОР НА ПЛАТІВКАХ

Недавно відома фірма „Арка“ в Нью-Йорку видала платівку з Великодньою Утробою „Христос Воскрес“, написану Візантійським Хором д-ра М. Антоновича з Утроби в Голландії, а пізніше ця сама фірма видала другу платівку того самого хору — Різдяні Коляди. З уваги на характер Візантійського хору, на його особливий склад, диригентів і мистецьких рішень, закладаючи цей хор здобув собі вже славу в різних країнах Західної Європи, видання цих двох великих платівок має поважне значення для закріплення для майбутності доброї слави і зразків мистецьких осягів Візантійського хору.

З цієї нагоди варто пригадати, що Візантійський хор — це своєрідний феномен в історії не тільки українських, але взагалі міжнародних хорів. Бо ж співаками у тому українському хорі з українським пісенним репертуаром є виключно чужинці — голландці, які виступили заохопили українською піснею та особа д-ра М. Антоновича, як співаком, професором співу і диригентом, що ще в лютому 1951 року заснували цей співочий ансамбль. Вони вперто вивчили український репертуар та при цьому українську мову, беручи водночас індивідуально, в М. Антоновича, лекції співу. Тому спільно цей хор своїм мистецьким рівнем перестав бути хором аматорським, бо всі його члени — співаки стали справжніми фахівцями. Вони настільки привадили до цього мистецького діла, що коли в рр. 1952/53 д-р Антонович перебував в ЗДА у Гарвардському університеті, вони продовжували свою працю в хорі під орудою голландського диригента Гомберга. Після гостинних виступів Візантійського хору в різних містах Голландії він став у тій країні таким популярним, що і нові хористи зголошувалися до нього і нові запрошення приходили на виступи з різних нагод та без нагод.

У 1955 році запрошено той хор співати в голландській амбасаді в Парижі, у 1957 році Візантійський хор співав на міжнародному конгресі „Важко культур — одна віра“ в Кельні в Західній Німеччині, у тому ж році він узяв участь в великому фестивалі „Голландський Фестиваль“. В наступному році він співав перед голландською королевою, у Мюнхені виступав під час Інтернаціонального Тижня хорів з нагоди 800-річчя Мюнхену, в столиці Бельгії Брюсселі співав на тамтешній святині вистах.

У 1959 році Візантійський хор їздив до Риму, був прийнятий на аудієнції у Папи та співав у Соборі св. Петра на Богослужбі, що її відправили 12 українських владик, Голландська амбасада в Римі і посольство „вічного міста“ були протекторами окремого концерту Візантійського хору у старинному Капітолі. У Мюнхені Візантійський хор виступав знову на Євхаристичному Конгресі, а в минулому році запрошено Візантійський хор до Лондону, де він співав у Вестмінстерському соборі. При всіх тих і інших нагодах за прирощування хор на виступи в радіо і телебаченні. Хоч Візантійський хор має у своєму репертуарі також твори з міжнародного репертуару — напр. 9-ту Симфонію Бетховена, „Фавст“ — Симфонію Лішта, проте головний і основний репертуар Візантійського хору — український. Тому насправді він пропагує українську пісню, а її найкращому виконавці.

З українського пісенного репертуару Візантійський хор на першому місці поставив релігійні та обрядові пісні, в яких він дійсно виспівалася. Тому й добре сталося, що агада на вікторію ювілейської фірми „Арка“ награла на платівку спершу „Христос Воскрес“, після „Коляди“ у виконавстві Візантійського хору. У цих двох платівках зібрано кругло 25 пісень. Бо на одній платівці „Наші коляди і щедрівки“ є 13 пісень композицій або в обробках Борнієвського, Стеценка, О. Ніжанковського, Т. Кулчицького і Д. Котра. Тому це вже справді багатий вибір, в якому видні всі характерні риси того хору, одного з найкращих, що його знає історія українських великих хорів. Ідеальна зіставність хору, який робить виразу враження суцільної монументальності, єдиності, єдиномисленості, єдиномисленості кожного окремого співака, між якими нема ні одного статиста, знамените орудування переходом від „північного“ до „фортеці“, зміна добити з кожної пісні її чар і її красу, виступи першорядні солісти — це найбільші привнеси Візантійського хору. За найбільшу його хвилю можна б уважати не завжди ідеальну дикцію, що проте з річчю природною і зрозумілою, коли взяти на увагу, що співаками є неукраїнці — голландці.

У доброї фірми „Арка“ треба зарахувати, що вона з піснями ставиться до видавничої нею платівки. Видно це по мистецькому оформленні обгорток: артисти-малери Гринько Бутович, Святослав Гордишкін, Олександр Клімко — були авторами попередніх платівок з обгорток. Петро Холодний (мол.) є автором обгорток на цій останній вистах.

У 1959 році Візантійський хор їздив до Риму, був прийнятий на аудієнції у Папи та співав у Соборі св. Петра на Богослужбі, що її відправили 12 українських владик, Голландська амбасада в Римі і посольство „вічного міста“ були протекторами окремого концерту Візантійського хору у старинному Капітолі. У Мюнхені Візантійський хор виступав знову на Євхаристичному Конгресі, а в минулому році запрошено Візантійський хор до Лондону, де він співав у Вестмінстерському соборі. При всіх тих і інших нагодах за прирощування хор на виступи в радіо і телебаченні. Хоч Візантійський хор має у своєму репертуарі також твори з міжнародного репертуару — напр. 9-ту Симфонію Бетховена, „Фавст“ — Симфонію Лішта, проте головний і основний репертуар Візантійського хору — український. Тому насправді він пропагує українську пісню, а її найкращому виконавці.

З цієї нагоди варто пригадати, що Візантійський хор — це своєрідний феномен в історії не тільки українських, але взагалі міжнародних хорів. Бо ж співаками у тому українському хорі з українським пісенним репертуаром є виключно чужинці — голландці, які виступили заохопили українською піснею та особа д-ра М. Антоновича, як співаком, професором співу і диригентом, що ще в лютому 1951 року заснували цей співочий ансамбль. Вони вперто вивчили український репертуар та при цьому українську мову, беручи водночас індивідуально, в М. Антоновича, лекції співу. Тому спільно цей хор своїм мистецьким рівнем перестав бути хором аматорським, бо всі його члени — співаки стали справжніми фахівцями. Вони настільки привадили до цього мистецького діла, що коли в рр. 1952/53 д-р Антонович перебував в ЗДА у Гарвардському університеті, вони продовжували свою працю в хорі під орудою голландського диригента Гомберга. Після гостинних виступів Візантійського хору в різних містах Голландії він став у тій країні таким популярним, що і нові хористи зголошувалися до нього і нові запрошення приходили на виступи з різних нагод та без нагод.

У 1955 році запрошено той хор співати в голландській амбасаді в Парижі, у 1957 році Візантійський хор співав на міжнародному конгресі „Важко культур — одна віра“ в Кельні в Західній Німеччині, у тому ж році він узяв участь в великому фестивалі „Голландський Фестиваль“. В наступному році він співав перед голландською королевою, у Мюнхені виступав під час Інтернаціонального Тижня хорів з нагоди 800-річчя Мюнхену, в столиці Бельгії Брюсселі співав на тамтешній святині вистах.

У 1959 році Візантійський хор їздив до Риму, був прийнятий на аудієнції у Папи та співав у Соборі св. Петра на Богослужбі, що її відправили 12 українських владик, Голландська амбасада в Римі і посольство „вічного міста“ були протекторами окремого концерту Візантійського хору у старинному Капітолі. У Мюнхені Візантійський хор виступав знову на Євхаристичному Конгресі, а в минулому році запрошено Візантійський хор до Лондону, де він співав у Вестмінстерському соборі. При всіх тих і інших нагодах за прирощування хор на виступи в радіо і телебаченні. Хоч Візантійський хор має у своєму репертуарі також твори з міжнародного репертуару — напр. 9-ту Симфонію Бетховена, „Фавст“ — Симфонію Лішта, проте головний і основний репертуар Візантійського хору — український. Тому насправді він пропагує українську пісню, а її найкращому виконавці.

Увага! Увага! В неділю, 20-го січня 1963 р. Год. 3:00 по полудні в АУДИТОРІЇ ШКОЛИ ІНОПЕНА (при Райі в Вестері) — відбудеться —

СВЯТО НЕЗАЛЕЖНОСТІ І СОБОРНОСТІ УКРАЇНИ для шанування 45-их Роковин Актів про НЕЗАЛЕЖНІСТЬ І СОБОРНІСТЬ УКРАЇНИ.

З цього приводу губернатор стейту Ілліной та мейор м. Чикаго проголосили прокламації про УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ, які будуть святково відчитані.

Головний промовець — проф. Ю. ДИШНИК (Клівленд), а представник Централі УККА ред. В. ДИШНИК (Нью-Йорк) зложити привіт.

Крім цього ВІДПОВІДНА МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА. Прибудемо масово на це велике свято нашої спільноти!

В СУБОТУ, 19-го СІЧНЯ п. р. — в год. 8:15 веч. в залі Дому СУМА — 2457 W. Chicago Avenue

Володимир Душник, редактор публікації УККА в Нью-Йорку виступає — ДОПОВІДЬ — про недавню ПОДОРОЖ до ЗАХІДНОЇ ЄВРОПИ, м. ін., на теми розмов з журналістами з-поза залізної застави, Веселенського Собору в Римі, справи Сталінського в Карлсруге та інших актуальних справ, на що запрошуємо Вас.

ЛІГА АМЕРИКАНСЬКИХ УКРАЇНСЬКОГО ПОХОДЖЕННЯ в ШІКАГО ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИХ ГРОМАДСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ в ІЛІ.

Десятиліття Кредит. Кооперативи в Монреалі

Українська Кооперативна Оадианість й Кредити (УК-ОК) в Монреалі відзначила 30 грудня 1962 десять років своєї діяльності в цікавий і оригінальний спосіб.

В просторій, гарній, церковній залі при Ібервіллі було понад 120 осіб. На сцені за столом засіли крім двох делегатів — гостей, члени дотеперішніх управ, що проводили Ювілейні продовж відзначуваннях 10 років.

Справник Кредитівки і староста імпреси п. Я. Пришляк, дуже вміло проводив дискусійно-групово. Він ставляв питання голові і справничкові першої управи. З їх коротких відповідей присутні довідалися про початкові успіхи й труднощі кооператива. Запитуючи дотеперішніх членів управ, староста знайомив присутніх з маркантними подіями в Кредитівці протягом її існування.

Кредитівка закінчила 1962 рік з балансовою сумою більш як півмільйона (\$507,000), збільшила оадианість останнього року на одну третю, головною через введення чеків для членів, перевела успішно кампанію з нагородами за новими членами. Членство збільшилося на 150 членів або на 20%.

Після панелі староста імпреси роздав грамоти призначень за пророблену працю всім членам управ Кредитівки, та всім, що вписалися в члени на основуючих загальних зборах.

Зворушливим моментом було, коли староста передав грамоти трьох померлих основників, присутнім членам їхніх родин.

Головою Кредитівки продовж 8 років був о. Іван Гаврилик, а теперішнім є інж. Ярема Савка.

Після перерви, в якій подавали перекуску, відбулася вдала розмова частина. Треба відмітити, що Ювілейка є єдиною чужинською Кредитівкою, — що є членом французької федерації Народних Кас Дежардена (La Federation des Caisses Populaires Desjardins) в Лівіс біля Квебеку.

Потім відбулася Бенкет. На столі був коровай з наліпком „30-річчя“. Між гостями були с. Ярема і о. Трешневський, які виголосили гарні промови про діяльність СУА.

Після того склалися привітні від організації і від приватних осіб. Пані голова Ясінська нагородила несподіванкою довголітню працівницю в уряді пані М. Слупецку і нагородила її вазоном живих квітів. Голова подякувала Веселенському за гарні промови, диригентів п. К. Орликів і п. І. Іванів, які аккомпаніювали хорів. Вони дакували всім, що взяли участь в Бенкеті, і тим, що працювали при влаштуванні Бенкету.

Потім відбулася Бенкет. На столі був коровай з наліпком „30-річчя“. Між гостями були с. Ярема і о. Трешневський, які виголосили гарні промови про діяльність СУА.

Після того склалися привітні від організації і від приватних осіб. Пані голова Ясінська нагородила несподіванкою довголітню працівницю в уряді пані М. Слупецку і нагородила її вазоном живих квітів. Голова подякувала Веселенському за гарні промови, диригентів п. К. Орликів і п. І. Іванів, які аккомпаніювали хорів. Вони дакували всім, що взяли участь в Бенкеті, і тим, що працювали при влаштуванні Бенкету.

Потім відбулася Бенкет. На столі був коровай з наліпком „30-річчя“. Між гостями були с. Ярема і о. Трешневський, які виголосили гарні промови про діяльність СУА.

Після того склалися привітні від організації і від приватних осіб. Пані голова Ясінська нагородила несподіванкою довголітню працівницю в уряді пані М. Слупецку і нагородила її вазоном живих квітів. Голова подякувала Веселенському за гарні промови, диригентів п. К. Орликів і п. І. Іванів, які аккомпаніювали хорів. Вони дакували всім, що взяли участь в Бенкеті, і тим, що працювали при влаштуванні Бенкету.

Потім відбулася Бенкет. На столі був коровай з наліпком „30-річчя“. Між гостями були с. Ярема і о. Трешневський, які виголосили гарні промови про діяльність СУА.

Після того склалися привітні від організації і від приватних осіб. Пані голова Ясінська нагородила несподіванкою довголітню працівницю в уряді пані М. Слупецку і нагородила її вазоном живих квітів. Голова подякувала Веселенському за гарні промови, диригентів п. К. Орликів і п. І. Іванів, які аккомпаніювали хорів. Вони дакували всім, що взяли участь в Бенкеті, і тим, що працювали при влаштуванні Бенкету.

Потім відбулася Бенкет. На столі був коровай з наліпком „30-річчя“. Між гостями були с. Ярема і о. Трешневський, які виголосили гарні промови про діяльність СУА.

Після того склалися привітні від організації і від приватних осіб. Пані голова Ясінська нагородила несподіванкою довголітню працівницю в уряді пані М. Слупецку і нагородила її вазоном живих квітів. Голова подякувала Веселенському за гарні промови, диригентів п. К. Орликів і п. І. Іванів, які аккомпаніювали хорів. Вони дакували всім, що взяли участь в Бенкеті, і тим, що працювали при влаштуванні Бенкету.

Потім відбулася Бенкет. На столі був коровай з наліпком „30-річчя“. Між гостями були с. Ярема і о. Трешневський, які виголосили гарні промови про діяльність СУА.

ХРОНІКА УВАН У ЗДА

Відзначення 50-ї річниці смерті Миколи Лисенки В неділю 25 листопада 1962 року відбулися урочисті плевнари конференції Академії, присвячені 50-літтю з дня смерті Миколи Лисенки. В конференції взяли участь: Президент Академії, О. З. Архімович — відкриття і вступне слово, Валерій Кіпа — „Лисенко — вестелі української музики“, І. Косач-Борисова — „Спогади про Лисенку в дружньому і родинному оточенні“, о. Григорій Палітовський — спогади про Миколу Лисенку. Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Вистава присвячена Миколі Лисенку Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Музей-архів УВАН у ЗДА влаштував у великій залі будинку Академії виставку, присвячену Миколі Лисенку. Вистава була відкрита Миколою Лисенком, Вональний виступ — Галина Шерей і Лев Рейнгартович; програма складалася з творів Лисенки.

Наукові конференції Протягом листопада відбулося 4 наукові конференції УВАН у ЗДА. 5 листопада — конференція Інституту Шевченкознавства. Доповіди проф. Ю. Перхорова — „Шевченко на Волині“. Доповідь ілюстрована. 10 і 25 листопада — конференція Комісії для дослідження історії громадської думки на Україні. Доповідь: 10 листопада — Е. Маланюк — „До проблеми Гоголя“, 25 листопада — Марта Богачевська — „Революція 1848 р. в Галичині та її ідейні прамування“. 17 листопада — з нагоди закриття виставки праць А. Варивою, виступу Е. Маланюка про неокласику та інтернаціоналізм і записи про Кобзаря Конопленка — Запорожжя, Оксиремо треба відзначити передачу з бібліотеки УТІ різних бюлетенів та журналів з загальної кількості 1344 прим., за ласкавим рішенням адміністрації бібліотеки і управи УТІ.

Різні матеріали також надійшли від таких осіб і організацій: О. Горбач, О. Грановський, Л. Гриняк, О. Маланюк, Я. Шварц, І. Замша, Л. Дражевська, В. Клімків, П. Савчук, Л. Винар, В. Загайкевич, Рабій-Карпінська, В. Лудів, О. Перхорова, М. Шлемкевич, І. Лучинський, О. Маланюк, Д. Ковач, М. Сурмач, Н. Сошко, С. Макаренко, П. Коваль, Самополич у Дітроїті, спілка Екклесія (Вінніпег), Студентський Архів Музей УВАН (Валтімор), ІВУ Інститут (З. Фінкельштайн).

В листопаді далі тривав опис українських книжок з європейської колекції (1945-1949); всього за місяць описано 503 книжки.

Надходження до фундації Академії в листопаді 1962 р. Протягом листопада до Академії надійшли такі пожертви: \$100 від Л. Марголіної (Міріленд), \$75 від Л. Налівайка (Нью-Йорк), \$50 від проф. О. Прицака (Сіатл), \$30 від В. і О. Дарюхвал (Нью-Йорк), з нагоди поширення крамички „Веселка“. Пожертви по \$25 надійшли від таких осіб: інж. З. Борисполець (Нью-Йорк), В. Віннік (Денвер), Р. Карбінник (Філадельфія), І. Ковалішин (Джерзі-Сіті), І. Колошнік (Дітройт), д-р Ю. Кушнір (Нью-Йорк), І. Лалченко (Вашингтон, Д. К.), Г. Михайлова (Метчін, Н. Дж.), проф. Ф. Мозель (Нью-Йорк), Е. Нольден (Нью-Йорк), В. Тимощенко (Каліф.), д-р Б. і д-р С. Шебучак (Блумінгтон, Іл.), о. М. Яндась (Кони.), Г. Явний (Джерзі-Сіті), А. Яременко (Шікаго).

Пожертви по \$20: І. Білоданий (Іст. Ореж, Н. Дж.), О. Гайдамака (Нью-Йорк), Р. Гладун (Рочестер), д-р А. Пашковська (Джерзі-Сіті), Українсько-Американський Клуб у Філадельфії, о. гісромонах Ювеналій (Бавнд-Брук, Н. Дж.), По \$15: М. Завицький (Інгінгтон, Н. Дж.), Ю. Лаврінченко (Нью-Йорк).

Пожертви по \$10: С. Варто (Нью-Йорк), П. Біланюк (Дітройт), В. Вілнський (Нью-Йорк), М. Борнський (Вірджинія), О. Брашник (Нью-Йорк), В. Бродий (Нью-Йорк), Я. Букачевський (Н. Дж.), М. Ваць (Філадельфія), Д. Верба (Нью-Йорк), о. С. Гордешанський (Рочестер), А. Грібак (Нью-Йорк), М. Лигдалевич (Нью-Йорк), П. Діничук (Дітройт), д-р А. Коваленко (Мін.), В. Михайлів (Нью-Йорк), д-р С. Костюк (Денвер), М. Ляшків (Шікаго), І. Маланюк (Нью-Йорк), М. Миколаєнко (Дітройт), І. Мірошніченко (Нью-Йорк), А. Москаленко (Нью-Йорк), Л. Окішневич (Вашингтон), Т. Олешук (Техас), М. Паламар (Філадельфія), І. Паливода (Нью-Йорк), д-р В. Приходько (Дітройт), проф. І. Розгін (Іл.), Д. Санчук (Сонома, Каліф.), д-р Л. Смішко (Філадельфія), д-р С. Смішко (Філадельфія), М. Туранський (Нью-Йорк), д-р О. Федішин (Нью-Йорк), А. Худяк (Дітройт), О. Шавлар (Трентон).

Пожертви по \$5: Л. Вікул (Нью-Йорк), інж. О. Гладішівський (Нью-Йорк), М. Крижан (Клівленд), М. Лаврін (Міннісота), П. Пришибинський (Філадельфія), І. Сіт (Сіатл), о. П. Стелмак (Нью-Йорк), за підписним листом ч. 109 фетез І. Вітановича (Шікаго). Пожертв в а

Пожертви по \$5: Л. Вікул (Нью-Йорк), інж. О. Гладішівський (Нью-Йорк), М. Крижан (Клівленд), М. Лаврін (Міннісота), П. Пришибинський (Філадельфія), І. Сіт (Сіатл), о. П. Стелмак (Нью-Йорк), за підписним листом ч. 109 фетез І. Вітановича (Шікаго). Пожертв в а

Пожертви по \$5: Л. Вікул (Нью-Йорк), інж. О. Гладішівський (Нью-Йорк), М. Крижан (Клівленд), М. Лаврін (Міннісота), П. Пришибинський (Філадельфія), І. Сіт (Сіатл), о. П. Стелмак (Нью-Йорк), за підписним листом ч. 109 фетез І. Вітановича (Шікаго). Пожертв в а

Пожертви по \$5: Л. Вікул (Нью-Йорк), інж. О. Гладішівський (Нью-Йорк), М. Крижан (Клівленд), М. Лаврін (Міннісота), П. Пришибинський (Філадельфія), І. Сіт (Сіатл), о. П. Стелмак (Нью-Йорк), за підписним листом ч. 109 фетез І. Вітановича (Шікаго). Пожертв в а

Пожертви по \$5: Л. Вікул (Нью-Йорк), інж. О. Гладішівський (Нью-Йорк), М. Крижан (Клівленд), М. Лаврін (Міннісота), П. Пришибинський (Філадельфія), І. Сіт (Сіатл), о. П. Стелмак (Нью-Йорк), за підписним листом ч. 109 фетез І. Вітановича (Шікаго). Пожертв в а

Пожертви по \$5: Л. Вікул (Нью-Йорк), інж. О. Гладішівський (Нью-Йорк), М. Крижан (Клівленд), М. Лаврін (Міннісота), П. Пришибинський (Філадельфія), І. Сіт (Сіатл), о. П. Стелмак (Нью-Йорк), за підписним листом ч. 109 фетез І. Вітановича (Шікаго). Пожертв в а

Пожертви по \$5: Л. Вікул (Нью-Йорк), інж. О. Гладішівський (Нью-Йорк), М. Крижан (Клівленд), М. Лаврін (Міннісота), П. Пришибинський (Філадельфія), І. Сіт (Сіатл), о. П. Стелмак (Нью-Йорк), за підписним листом ч. 109 фетез І. Вітановича (Шікаго). Пожертв в а

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

TOOL MAKER
Досвід з Jig Borer, Lathe Hands, переміщення. — Цікава праця. Добра посада на фабриці. Вексели. Досконала нагода. **INTERSTATE MECHANICAL LAB.**
533 West 57th Street, NYC 19
CO 5-5321

Потрібно досвідченого КУХАРЯ
для відпочинково-вакційної Оселі Українського Народного Союзу „СОЮЗІВКА“ в Кергосоні, Н. Й., в горах Кетерда. Постійна праця. — Зголошення слати до: **UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION**
81-83 Grand Street
JERSEY CITY 3, N. J.

МАШИНІСТИ
Tool Room Die Casting Dies New & Repair — Jigs & Fixtures Постійна праця. Добра умова праці.
439 Carroll St., Brooklyn, N. Y.
MA 4-4990

ГОДИННИКАР
до департаментового склепу в Помперелі Commack, L. I. Велікоб. \$135 на початок. Мусять бути доск. продавцями. Постійна праця, скорі підійшли для постійної відповідальності особи. В справі домовлення тел.: SP 7-6960

• Help Wanted Female —
• PROFESSIONALS —

Help Wanted Female
REG. NURSE
ANESTHETIST

Needed At Once
Salary Open
50-Bed General Hospital
also

MEDICAL LAB
TECHNICIAN

Reg. Preferedly
Male or Female. Salary Open

X-RAY
TECHNICIAN

Salary Open
Liberal Personnel Policies
Write or Call
Administrator

Lemos B. Warne
Hospital & Clinic
207-213 Mahontongo St.
Pottsville, Penna.

REGISTERED
NURSES

— CALIFORNIA —

Attractive opportunity for graduates available in Southern California, near Disneyland.

PALM HARBOR HOSPITAL
A large 250 bed hospital needs R. N.'s in all departments and all shifts.

Opportunity for
CHIEF LABORATORY
TECHNICIAN

Centrally located in one of Southern California's largest resort areas. Opportunity for advancement unlimited. Liberal salary, yearly increases bonus for shift differential, excellent working conditions, other benefits. For further information and interview, apply, write, or call collect

Mr. Palchikoff or
Miss Matthews.
JE 7-5160

PALM HARBOR HOSPITAL
Garden Grove, California

• ПРАЦЯ •
• HELP WANTED FEMALE •

ЖІНКИ
з досвідом до вечірньої праці в офісних будівлях. Постійна праця, добра платія. Вексели. Також потрібні ПОРТЕВІ. Голоситись: **ACE OFFICE CLEANING CO.**
307 5th Ave., near 31st St.
Room 1306
New York City

БАТЬКИ Заїждять замало. Ваші діти з найстарішою, найбільшою й найбагатішою українською нацією нашої установою поза межами Батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб забезпечити їй кращу будучність, а ті нового свідомого члена!

• ПРАЦЯ •
• HELP WANTED MALE •

QUARTZ CRYSTAL

Engineers and Technicians

Expanding company has openings for qualified men in new engineering and development laboratory. Challenging opportunities to make important contributions to the advancement of the art in oscillator and filter crystals. Contact: Howard Dillon, Chief Engineer

MIDLAND MANUFACTURING COMPANY

3155 Fiberglass Road Kansas City, Kansas PI 2-7950

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

Graduate Nurses Wanted
Who would like to work with the Physically Handicapped. This is a challenging opportunity, offering generous salary. Openings — Supervisory and Staff. Unique change to work with a Nationally Recognized Organization. Excellent Working Conditions. Crotched Mountain Rehabilitation Center in the heart of the Monadnock Vacation Region in Southern New Hampshire. Write: **MISS MARY RUTH PIPPEN**
Crotched Mountain Foundation
GREENFIELD, NEW HAMPSHIRE

NURSES
OPERATING ROOM
SUPERVISOR INSTRUCTOR
Nurse with B.S. Degree preferred, but will consider equivalent in experience. 200 bed J.C.A.H. General Hospital in Northwestern Pennsylvania, within easy driving distance of Pittsburgh. Newly built professional affiliation. Dual responsibility of teaching & supervision. Liberal employee benefit program includes sick leave, retirement plan and 4 weeks vacation. Pleasant living quarters position available immediately. Salary open. Write to administration: **OIL CITY HOSPITAL**
East Bissel Avenue
Oil City, Pa.

Registered Nurses Wanted
New 83 bed hospital. For all services and all shifts. Good starting salary \$350.00 per month, plus differential for evening and night duties. Liberal personnel policies. Write to: **Director of Nurses**
LA PUENTE VALLEY COMMUNITY HOSPITAL
16195 E. Main St.
La Puente, Cal.

МЕД-СЕРТИФ
Rn's Charge — 11-7
OR's 7-3 & 3-11 P.M.
Праця в модерному шпиталі в Брукліні. Досконалий бенефіт і платія.
Call Mrs. Sterman
PR 1-7700

NURSES INSTRUCTOR
in obstetrical nursing. B.S. degree required. 200 bed J.C.A.H. general hospital in Northwestern Pennsylvania within easy driving distance of Pittsburgh. New well equipped professional school of nursing affiliated with state University. Opportunity for further study available. Liberal employee benefits include sick leave, retirement plan and four weeks vacation. Salary range \$350.00 to \$6,000 depending on qualifications and experience. Apply to: **OIL CITY HOSPITAL**
East Bissel Avenue
Oil City, Pa.

КУХОННІ ПРИПРАВИ
Роблячи салати і перекус. Багато бенефітів і забезпечення будучності для постійних відповідальних працівників. Call Mr. Kramer from noon to 5 PM — FI 1-4010

• MALE & FEMALE •
ELECTRONICS

U. S. CITIZEN
MALE or FEMALE
18 YEARS or OVER
Well established Long Island Electronics Company has immediate openings for:

Assemblers
Winders
Welders
Testers

on small electronic components and sub-assemblies. ALSO

Trainees
interested in learning all phases of electro-mechanical manufacturing processes. Excellent chance for advancement. Fine working conditions. Permanent positions. — GOOD PAY — Apply in person — Personnel Dept **ANALOGUE CONTROLS, INC.**
(200 Frank Road
of Duffy Avenue)
HICKSVILLE, N. Y.

• ПРАЦЯ •
• HELP WANTED MALE •

ЖІНКИ
з досвідом до вечірньої праці в офісних будівлях. Постійна праця, добра платія. Вексели. Також потрібні ПОРТЕВІ. Голоситись: **ACE OFFICE CLEANING CO.**
307 5th Ave., near 31st St.
Room 1306
New York City

БАТЬКИ Заїждять замало. Ваші діти з найстарішою, найбільшою й найбагатішою українською нацією нашої установою поза межами Батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб забезпечити їй кращу будучність, а ті нового свідомого члена!

• ПРАЦЯ •
• HELP WANTED MALE •

ЖІНКИ
з досвідом до вечірньої праці в офісних будівлях. Постійна праця, добра платія. Вексели. Також потрібні ПОРТЕВІ. Голоситись: **ACE OFFICE CLEANING CO.**
307 5th Ave., near 31st St.
Room 1306
New York City

БАТЬКИ Заїждять замало. Ваші діти з найстарішою, найбільшою й найбагатішою українською нацією нашої установою поза межами Батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб забезпечити їй кращу будучність, а ті нового свідомого члена!

• ПРАЦЯ •
• HELP WANTED MALE •

ЖІНКИ
з досвідом до вечірньої праці в офісних будівлях. Постійна праця, добра платія. Вексели. Також потрібні ПОРТЕВІ. Голоситись: **ACE OFFICE CLEANING CO.**
307 5th Ave., near 31st St.
Room 1306
New York City

БАТЬКИ Заїждять замало. Ваші діти з найстарішою, найбільшою й найбагатішою українською нацією нашої установою поза межами Батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб забезпечити їй кращу будучність, а ті нового свідомого члена!

• ПРАЦЯ •
• HELP WANTED MALE •

ЖІНКИ
з досвідом до вечірньої праці в офісних будівлях. Постійна праця, добра платія. Вексели. Також потрібні ПОРТЕВІ. Голоситись: **ACE OFFICE CLEANING CO.**
307 5th Ave., near 31st St.
Room 1306
New York City

БАТЬКИ Заїждять замало. Ваші діти з найстарішою, найбільшою й найбагатішою українською нацією нашої установою поза межами Батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб забезпечити їй кращу будучність, а ті нового свідомого члена!

• ПРАЦЯ •
• HELP WANTED MALE •

ЖІНКИ
з досвідом до вечірньої праці в офісних будівлях. Постійна праця, добра платія. Вексели. Також потрібні ПОРТЕВІ. Голоситись: **ACE OFFICE CLEANING CO.**
307 5th Ave., near 31st St.
Room 1306
New York City

БАТЬКИ Заїждять замало. Ваші діти з найстарішою, найбільшою й найбагатішою українською нацією нашої установою поза межами Батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб забезпечити їй кращу будучність, а ті нового свідомого члена!

• ПРАЦЯ •
• HELP WANTED MALE •

ЖІНКИ
з досвідом до вечірньої праці в офісних будівлях. Постійна праця, добра платія. Вексели. Також потрібні ПОРТЕВІ. Голоситись: **ACE OFFICE CLEANING CO.**
307 5th Ave., near 31st St.
Room 1306
New York City

БАТЬКИ Заїждять замало. Ваші діти з найстарішою, найбільшою й найбагатішою українською нацією нашої установою поза межами Батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб забезпечити їй кращу будучність, а ті нового свідомого члена!

• ПРАЦЯ •
• HELP WANTED MALE •

ЖІНКИ
з досвідом до вечірньої праці в офісних будівлях. Постійна праця, добра платія. Вексели. Також потрібні ПОРТЕВІ. Голоситись: **ACE OFFICE CLEANING CO.**
307 5th Ave., near 31st St.
Room 1306
New York City

БАТЬКИ Заїждять замало. Ваші діти з найстарішою, найбільшою й найбагатішою українською нацією нашої установою поза межами Батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб забезпечити їй кращу будучність, а ті нового свідомого члена!

• ПРАЦЯ •
• HELP WANTED MALE •

ЖІНКИ
з досвідом до вечірньої праці в офісних будівлях. Постійна праця, добра платія. Вексели. Також потрібні ПОРТЕВІ. Голоситись: **ACE OFFICE CLEANING CO.**
307 5th Ave., near 31st St.
Room 1306
New York City

БАТЬКИ Заїждять замало. Ваші діти з найстарішою, найбільшою й найбагатішою українською нацією нашої установою поза межами Батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб забезпечити їй кращу будучність, а ті нового свідомого члена!

• ПРАЦЯ •
• HELP WANTED MALE •

3 діяльності Суспільної Опіки при Т-ві „Самопоміч“ в Шикаго

В одному з чисел часопису „Українське Життя“ в Шикаго був звіт з діяльності Суспільної Опіки при Т-ві „Самопоміч“ в Шикаго, в якому подано скількись грошей, які вище назване Т-во вислало як Різдвяний дарунок на допомогу залишеним в Європі чи через Централю в Нью-Йорку чи безпосередньо зі своїх членських вкладок. У зазначеному комунікаті була згадка також і про „добрі суми“, які виділяються товариством на допомогу потребуючим в самому Шикаго, і саме в тій справі хочу нагадати кілька слів.

Могло б комусь здаватися, що наші люди в Америці так вже успішні пристроїлися, що їх можна б поділити на дві категорії: людей, що доробляються і тих, що вже процвітають „добрі суми“ мають за собою. Але так воно не є. В нашому місті є українські люди, що бідує в дослівному цього слова значенні, які потребують матеріальної і моральної допомоги, саміти, хворі, люди старшого віку, для яких можливість зарібкової праці є вже замкненою. І саме їм старість Суспільної Опіки при Т-ві „Самопоміч“ допомогти „добрими“ сумами.

Відомості про потребуючих членів нашої громади має Самопоміч від парохіальних урядів церкви св. о. Миколая, який завжди йде на руку і має в евіденції таких людей, та часто допомагає їм і від себе. Доводилося і так, що священик з нашої парохії возив нас своїм авто в далекі окраїни міста, куди тяжко було б добитися. Нехай вільно мені буде виявити тут одне припущення, а саме Високопреподобного о. Ждана ЧСВВ, того правдивого опікуна бідних та хворих, який постійно ніс ту самаританську поміч і нам в багатьох випадках улегшував дорогу до неї. Хай буде вільно мені в імені Управи Т-ва „Самопоміч“ і від хворих і немірних зложити прикладу подяку Впр. о. Жданові ЧСВВ, який тепер перебуває в Дітроїті.

Яка била була між нашими людьми, свідчать такі факти: Приходимо до хати жінки, матері 7-ох дітей, яку покинув чоловік, просто перейшовши в невідоме для неї місце, як це часто буває в Америці. Правда, місто дає їй та дітям грошову допомогу, але з нею жінка старенька мати, немірних та хворих, як показується без старечого забезпечення, одержат та прямо без ніякої обуми. Купуємо їй теплі бильня, червонки, старіємося між добримі людьми про теплу сукунок та старий, але ще добрий плащ. Треба було бачити, як вона плакала зі сльоз, а вам хотілося заплакати з нею. А ось вдова, з 9-ма дітьми. Тут потрібна ще більша моральна допомога, бо старші діти сходять на манівці, і деякі з них перебувають уже в домі поправки, але на жаль в тому випадку не можна було багато допомогти, бо мама цієї родини якось неохоче поставилася до нашої акції, і коли запропоновано їй заплатити побут дітям на Оселі в Равнд Лейку, то вона

Ірина Луїс

Голдвотер закликає не спішитися з проголошенням президентських кандидатур

Вашингтон. — Сенатор Беррі Голдвотер провідник конгресу, провів свою прихильність, щоб прийняти на 10 до 12-ох місяців відкласти проголошення про те, хто має бути президентом в 1964-му році. На думку сен. Голдвотера зовсім немає потреби вже тепер дебатовати над тим, хто буде кандидатом в найближчому році. При цій нагоді він повторив свою давнішу думку про те, що планувати найближчому році старатися про третю сенаторську каденцію. Між республіканськими кандидатами згадують на першому місці нью-йоркського губернатора Нелсона А. Рокефеллера, який вже в 1960-му році безуспішно хотів конкурувати з тодішнім віце-президентом Річардом М. Ніксоном. Згадується ще тут і третій республіканський кандидат на президента в найближчих виборах — мшигський губернатор Ромні. Гадають, що консервативний республіканець не має великих можливостей здобути номінацію.

• РІЗНЕ •
ЗЕЛІ, ЯКІ ВУЛИ УЖИВАТИ ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І ПРИНОСИЛИ ПОЛЕГШУ ПРИБАГАТЮ НЕДОМАГАННЯ

ПОРУЧАЄМО ТАКІ:
На ревматизм — Elde Root 100 пігулок — \$4.00;
На болі широкі і міхура — Nebkaps. No. 85 — 100 пігулок — \$4.00;
На високе тиснення крові — H.B.T. — 100 пігулок \$4.00;
На нерви — зеліні пігулки No. 91 — 100 пігулок — \$4.00;
При „добрій ності“ — Hot Flashes Corn Seal Compound пігулки, 100 — \$4.00;
При запаленні жовчного міхура — GBT пігулки — 100 — \$4.00;
При болях шлунка Ulcerin — скопчені пігулки екстракт зал — 1 1/2-місячне лічення — \$6.50.
KIENL PHARMACY, Inc.
заснована 1851.
Chemists and Druggists
109 3rd Avenue
позак 13-00 і 14-00 нуд.
NEW YORK, N.Y.

• РІЗНЕ •
ЗЕЛІ, ЯКІ ВУЛИ УЖИВАТИ ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І ПРИНОСИЛИ ПОЛЕГШУ ПРИБАГАТЮ НЕДОМАГАННЯ

ПОРУЧАЄМО ТАКІ:
На ревматизм — Elde Root 100 пігулок — \$4.00;
На болі широкі і міхура — Nebkaps. No. 85 — 100 пігулок — \$4.00;
На високе тиснення крові — H.B.T. — 100 пігулок \$4.00;
На нерви — зеліні пігулки No. 91 — 100 пігулок — \$4.00;
При „добрій ності“ — Hot Flashes Corn Seal Compound пігулки, 100 — \$4.00;
При запаленні жовчного міхура — GBT пігулки — 100 — \$4.00;
При болях шлунка Ulcerin — скопчені пігулки екстракт зал — 1 1/2-місячне лічення — \$6.50.
KIENL PHARMACY, Inc.
заснована 1851.
Chemists and Druggists
109 3rd Avenue
позак 13-00 і 14-00 нуд.
NEW YORK, N.Y.

• РІЗНЕ •
ЗЕЛІ, ЯКІ ВУЛИ УЖИВАТИ ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І ПРИНОСИЛИ ПОЛЕГШУ ПРИБАГАТЮ НЕДОМАГАННЯ

ПОРУЧАЄМО ТАКІ:
На ревматизм — Elde Root 100 пігулок — \$4.00;
На болі широкі і міхура — Nebkaps. No. 85 — 100 пігулок — \$4.00;
На високе тиснення крові — H.B.T. — 100 пігулок \$4.00;
На нерви — зеліні пігулки No. 91 — 100 пігулок — \$4.00;
При „добрій ності“ — Hot Flashes Corn Seal Compound пігулки, 100 — \$4.00;
При запаленні жовчного міхура — GBT пігулки — 100 — \$4.00;
При болях шлунка Ulcerin — скопчені пігулки екстракт зал — 1 1/2-місячне лічення — \$6.50.
KIENL PHARMACY, Inc.
заснована 1851.
Chemists and Druggists
109 3rd Avenue
позак 13-00 і 14-00 нуд.
NEW YORK, N.Y.

• РІЗНЕ •
ЗЕЛІ, ЯКІ ВУЛИ УЖИВАТИ ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І ПРИНОСИЛИ ПОЛЕГШУ ПРИБАГАТЮ НЕДОМАГАННЯ

ПОРУЧАЄМО ТАКІ:
На ревматизм — Elde Root 100 пігулок — \$4.00;
На болі широкі і міхура — Nebkaps. No. 85 — 100 пігулок — \$4.00;
На високе тиснення крові — H.B.T. — 100 пігулок \$4.00;
На нерви — зеліні пігулки No. 91 — 100 пігулок — \$4.00;
При „добрій ності“ — Hot Flashes Corn Seal Compound пігулки, 100 — \$4.00;
При запаленні жовчного міхура — GBT пігулки — 100 — \$4.00;
При болях шлунка Ulcerin — скопчені пігулки екстракт зал — 1 1/2-місячне лічення — \$6.50.
KIENL PHARMACY, Inc.
заснована 1851.
Chemists and Druggists
109 3rd Avenue
позак 13-00 і 14-00 нуд.
NEW YORK, N.Y.

• РІЗНЕ •
ЗЕЛІ, ЯКІ ВУЛИ УЖИВАТИ ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І ПРИНОСИЛИ ПОЛЕГШУ ПРИБАГАТЮ НЕДОМАГАННЯ

ПОРУЧАЄМО ТАКІ:
На ревматизм — Elde Root 100 пігулок — \$4.00;
На болі широкі і міхура — Nebkaps. No. 85 — 100 пігулок — \$4.00;
На високе тиснення крові — H.B.T. — 100 пігулок \$4.00;
На нерви — зеліні пігулки No. 91 — 100 пігулок — \$4.00;
При „добрій ності“ — Hot Flashes Corn Seal Compound пігулки, 100 — \$4.00;
При запаленні жовчного міхура — GBT пігулки — 100 — \$4.00;
При болях шлунка Ulcerin — скопчені пігулки екстракт зал — 1 1/2-місячне лічення — \$6.50.
KIENL PHARMACY, Inc.
заснована 1851.
Chemists and Druggists
109 3rd Avenue
позак 13-00 і 14-00 нуд.
NEW YORK, N.Y.

• РІЗНЕ •
ЗЕЛІ, ЯКІ ВУЛИ УЖИВАТИ ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І ПРИНОСИЛИ ПОЛЕГШУ ПРИБАГАТЮ НЕДОМАГАННЯ

ПОРУЧАЄМО ТАКІ:
На ревматизм — Elde Root 100 пігулок — \$4.00;
На болі широкі і міхура — Nebkaps. No. 85 — 100 пігулок — \$4.00;
На високе тиснення крові — H.B.T. — 100 пігулок \$4.00;
На нерви — зеліні пігулки No. 91 — 100 пігулок — \$4.00;
При „добрій ності“ — Hot Flashes Corn Seal Compound пігулки, 100 — \$4.00;
При запаленні жовчного міхура — GBT пігулки — 100 — \$4.00;
При болях шлунка Ulcerin — скопчені пігулки екстракт зал — 1 1/2-місячне лічення — \$6.50.
KIENL PHARMACY, Inc.
заснована 1851.
Chemists and Druggists
109 3rd Avenue
позак 13-00 і 14-00 нуд.
NEW YORK, N.Y.

• РІЗНЕ •
ЗЕЛІ, ЯКІ ВУЛИ УЖИВАТИ ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І ПРИНОСИЛИ ПОЛЕГШУ ПРИБАГАТЮ НЕДОМАГАННЯ

ПОРУЧАЄМО ТАКІ:
На ревматизм — Elde Root 100 пігулок — \$4.00;
На болі широкі і міхура — Nebkaps. No. 85 — 100 пігулок — \$4.00;
На високе тиснення крові — H.B.T. — 100 пігулок \$4.00;
На нерви — зеліні пігулки No. 91 — 100 пігулок — \$4.00;
При „добрій ності“ — Hot Flashes Corn Seal Compound пігулки, 100 — \$4.00;
При запаленні жовчного міхура — GBT пігулки — 100 — \$4.00;
При болях шлунка Ulcerin — скопчені пігулки екстракт зал — 1 1/2-місячне лічення — \$6.50.
KIENL PHARMACY, Inc.
заснована 1851.
Chemists and Druggists
109 3rd Avenue
позак 13-00 і 14-00 нуд.
NEW YORK, N.Y.

• РІЗНЕ •
ЗЕЛІ, ЯКІ ВУЛИ УЖИВАТИ ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І ПРИНОСИЛИ ПОЛЕГШУ ПРИБАГАТЮ НЕДОМАГАННЯ

ПОРУЧАЄМО ТАКІ:
На ревматизм — Elde Root 100 пігулок — \$4.00;
На болі широкі і міхура — Nebkaps. No. 85 — 100 пігулок — \$4.00;
На високе тиснення крові — H.B.T. — 100 пігулок \$4.00;
На нерви — зеліні пігулки No. 91 — 100 пігулок — \$4.00;
При „добрій ності“ — Hot Flashes Corn Seal Compound пігулки, 100 — \$4.00;
При запаленні жовчного міхура — GBT пігулки — 100 — \$4.00;
При болях шлунка Ulcerin — скопчені пігулки екстракт зал — 1 1/2-місячне лічення — \$6.50.
KIENL PHARMACY, Inc.
заснована 1851.
Chemists and Druggists
109 3rd Avenue
позак 13-00 і 14-00 нуд.
NEW YORK, N.Y.

• РІЗНЕ •
ЗЕЛІ, ЯКІ ВУЛИ УЖИВАТИ ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І ПРИНОСИЛИ ПОЛЕГШУ ПРИБАГАТЮ НЕДОМАГАННЯ

ПОРУЧАЄМО ТАКІ:
На ревматизм — Elde Root 100 пігулок — \$4.00;
На болі широкі і міхура — Nebkaps. No. 85 — 100 пігулок — \$4.00;
На високе тиснення крові — H.B.T. — 100 пігулок \$4.00;
На нерви — зеліні пігулки No. 91 — 100 пігулок — \$4.00;
При „добрій ності“ — Hot Flashes Corn Seal Compound пігулки, 100 — \$4.00;
При запаленні жовчного міхура — GBT пігулки — 100 — \$4.00;
При болях шлунка Ulcerin — скопчені пігулки екстракт зал — 1 1/2-місячне лічення — \$6.50.
KIENL PHARMACY, Inc.
заснована 1851.
Chemists and Druggists
109 3rd Avenue
позак 13-00 і 14-00 нуд.
NEW YORK, N.Y.

• РІЗНЕ •
ЗЕЛІ, ЯКІ ВУЛИ УЖИВАТИ ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І ПРИНОСИЛИ ПОЛЕГШУ ПРИБАГАТЮ НЕДОМАГАННЯ

ПОРУЧАЄМО ТАКІ:
На ревматизм — Elde Root 100 пігулок — \$4.00;
На болі широкі і міхура — Nebkaps. No. 85 — 100 пігулок — \$4.00;
На високе тиснення крові — H.B.T. — 100 пігулок \$4.00;
На нерви — зеліні пігулки No. 91 — 100 пігулок — \$4.00;
При „добрій ності“ — Hot Flashes Corn Seal Compound пігулки, 100 — \$4.00;
При запаленні жовчного міхура — GBT пігулки — 100 — \$4.00;
При болях шлунка Ulcerin — скопчені пігулки екстракт зал — 1 1/2-місячне лічення — \$6.50.
KIENL PHARMACY, Inc.
заснована 1851.
Chemists and Druggists
109 3rd Avenue
позак 13-00 і 14-00 нуд.
NEW YORK, N.Y.

• РІЗНЕ •
ЗЕЛІ, ЯКІ ВУЛИ УЖИВАТИ ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І ПРИНОСИЛИ ПОЛЕГШУ ПРИБАГАТЮ НЕДОМАГАННЯ